

# Dethleffs

## WOHNWAGENWERK ISNY WÜRTEMBERG

### DETHLEFFS CAMPINGWAGEN

Gültig ab 1. Februar 1957

#### Preisliste Nr. 129

#### Grundpreis der Fahrzeuge

mit allen festen Einbauten (Bereifung siehe unten) . . . . .

|  | CAMPER | TOURIST<br>Modell 1957<br>nur 330 kg | NOMAD  | GLOBETROTTER | Zweiraum-<br>VAGANT | Dreiraum-<br>VAGANT |
|--|--------|--------------------------------------|--------|--------------|---------------------|---------------------|
|  | —      | 3980.—                               | 5990.— | 7130.—       | 10 400.—            | 11.800.—            |

#### CAMPER

mit festen Bugeinbauten, mit Heck-Überdach (mit Bereifung)  
als Transporter . . . . .

|        |   |   |   |   |   |
|--------|---|---|---|---|---|
| 1770.— | — | — | — | — | — |
|--------|---|---|---|---|---|

#### Die Normalausrüstung

ist wie folgt vorgesehen, wobei jedes Fahrzeug auch ohne  
oder nur mit teilweiser Ausrüstung geliefert werden kann:

|                                                                                                                                                                                |                                  |                      |                       |                      |                      |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. <b>Wohn Einrichtung im CAMPER</b> (demontabel)<br>2 Klapp-Sitzruhen, 1 Tisch, 1 Bettfußteil . . . . .                                                                       | 136.—                            | —                    | —                     | —                    | —                    | —                    |
| 2. <b>Sitz- und Liegepolsterung</b> in Spezial-Schaumpolsterung,<br>mit abknüpfbaren Bezügen . . . . .                                                                         | auf Wunsch<br>(240.—)            | 240.—                | 420.—                 | 470.—                | 485.—                | 520.—                |
| 3. <b>Vorhänge</b> , zur Polsterung passend . . . . .                                                                                                                          | auf Wunsch<br>(16.— Export 27.—) | 35.—                 | 52.—                  | 52.—                 | 74.—                 | 95.—                 |
| 4. <b>Propangas-Koch- und Heizanlage</b> mit zweiflammigem Kocher<br>und Röstplatte, CAMPER und TOURIST 3-kg- sonst 5-kg-Gas-<br>flasche, Regler und Schlauchleitung . . . . . | auf Wunsch<br>(150.—)            | 150.—                | 165.—                 | 165.—                | 215.—                | 215.—                |
| 5. <b>Spezial-Wassertank</b> für TOURIST, mit Kühlraum (22 Liter) . .                                                                                                          | —                                | 46.—                 | —                     | —                    | —                    | —                    |
| 6. <b>Spezial-Wassertank</b> für NOMAD, 2 Tanks à 10 Liter, mit<br>Schwenkhahn . . . . .                                                                                       | —                                | —                    | 65.—                  | —                    | —                    | —                    |
| 7. <b>Einbau-Wassertank</b> mit Einschütte von außen, mit Pumpanlage<br>und Schwenkauslauf 45 Liter, (NOMAD 35 Liter) . . . . .                                                | —                                | —                    | auf Wunsch<br>(190.—) | 200.—                | 200.—                | 278.—                |
| 8. <b>2 Bereifungen</b> , serienmäßig <b>schlauchlos</b> , Tagespreis . . . .                                                                                                  | —                                | (5,60 x 13)<br>145.— | (6,40 x 13)<br>190.—  | (6,40 x 15)<br>205.— | (6,50 x 16)<br>300.— | (6,50 x 16)<br>300.— |
| 9. <b>Schwenkrad</b> an der Deichsel . . . . .                                                                                                                                 | —                                | —                    | 60.—                  | 60.—                 | 82.—                 | 82.—                 |
| 10. <b>Unterstellstützen</b><br>verstellbar, zugleich Wagenheber, je Stück DM 16.— . . . .                                                                                     | 4 Stützen<br>64.—                | 4 Stützen<br>64.—    | 3 Stützen<br>48.—     | 3 Stützen<br>48.—    | 4 Stützen<br>64.—    | 4 Stützen<br>160.—   |

**Lieferpreis mit kompletter Normalausrüstung DM**    **1970.—**    **4660.—**    **6990.—**    **8330.—**    **11 820.—**    **13 450.—**

Preise verstehen sich freibleibend ab Werk. Anzahlung 10% bei Bestellung, Rest netto bei Lieferung. Finanzierung möglich. Erfüllung und Gerichtsstand für beide Teile ist Isny. Eigentumsvorbehalt bis zur Bezahlung. - Durch Ausgabe dieser Liste sind alle bisherigen ungültig.



## Bremsanlagen

12. **Feststellbremse** (nur für Schweizer Wagen Vorschiff)
13. **Auflaufbremse** mit Feststellbremse und Selbstbremsicherung kombiniert, der deutschen St.V.O. entsprechend und für Export (außer Schweiz) die richtige Bremsanlage
14. **Olddruckbremse** mit Feststellbremse und Selbstbremsicherung kombiniert, inkl. Olddruck-Kupplung für PKW, jedoch ohne Einbau im PKW; für Schweizer Fahrzeuge den Schweizer Bestimmungen entsprechend die richtige Bremsanlage

## Zusatz-Betten

15. **Oberes Einzelbett**, 183 cm lang (ohne Matratze): TOURIST längs, NOMAD und GLOBETROTTER quer
16. **Kinderbett-Einbau** (ohne Matratze), TOURIST 156/45 cm, NOMAD 145/55 cm
17. **Luftmatratzen „Kanadier“** für CAMPER, 3 Stück zusammenknüpfbar (4. auf Boden möglich)

## Sondereinbauten

18. Bei CAMPER-Standard Seitenwände gedoppelt (nachträglicher Einbau DM 120.—)
19. **CAMPER EXPORT Modell 1957**, Waschbecken mit Abfluß, metallbeschlagene Deckplatte als Spültisch oder seitlicher Küchentisch verwendbar; aluminiumbeschlagene Kochnische für 2-flammigen Propangas-Kocher mit 2-seitiger Windschutzklappe. Arbeitsfläche über Kleiderschrank mit säure-, koch- und schneidefester Platte belegt. Toiletten-schränken im Bugdach. Linksseitig drittes großformatiges Fenster. **Gedoppelte Seitenwände und gedoppeltes Dach**
- 19a. **Camper Export Ganzmetall**, Außenwände und Dach doppelwandige Bauweise wie Pos. 19, jedoch Außenwände und Dach aus massiven Leichtmetallplatten, Mehrkosten zu Pos. 19
20. **Zweiraum-Trennung NOMAD** durch 3-fache Klapptüre
21. **Closetraum-Einbau NOMAD** im Bug rechts-seitig. Pendeltüre ergibt Vorraum (hierzu Pos. 39 Cematic-Closet). Statt Bug-Doppelbett entsteht ein Einzelbett (längs), 200 cm lang, tagsüber statt Sofa — ein Polstersessel
22. **Moskitonetze**, CAMPER an Türe und Heckzeltwand (nur Lüftungsdreieck DM 25.—), NOMAD an 3 Fenstern, (VAGANT DM 60.—), bei TOURIST und GLOBETROTTER versteht sich der Preis für je eine Hubdachseite
- 22a. **GLOBETROTTER, erweiterter Heckausbau 1956**: An Stelle des sonst üblichen Hecksofas, eine Tisch-Sitzgruppe für 2-3 Personen mit schöner Sicht durch ausstellbares, großformatiges Heckfenster. Teilung der Eingangstüre. Nachts ergibt die Sitzgruppe teilweise ein Einzelbett oder das in der Normalausführung vorgesehene Doppelbett. Oberes Einzelbett, ebenso wie Einbau eines Propan-Kühlschranks möglich
23. **Reserverad CAMPER**, komplett bereit
- 23a. **Eingangsstufe**, zugleich Fußabstreifer, f. NOMAD od. GLOBETROTTER

## Heiz- und Kochanlagen

24. **Propangas-Ofen**, 2- und 3-stufig-regelbar, von 300 bis 1000 WE, mit thermostatischem Regler zu automatischer Gasabschaltung bei Erlöschen der Flamme und Abgas-Entlüfter ins Freie mit Wärmeleit-haube. Nicht nur für den Winter, auch für kühle Sommerabende höchst angenehm
25. **3-kg-Reservegasflasche**, gefüllt
26. **5-kg-Reservegasflasche**, gefüllt

## Elektro-Sonderzubehör

27. **Innenbeleuchtung** bei CAMPER
28. **2 Vordere Positions-Lampen**
29. **Einbau einer 6-Volt-Batterie** (einschl. Batteriekasten)
30. **Einbau einer 12-Volt-Batterie** (einschl. Batteriekasten)
31. **Umschalter** mit Leitung hierzu
32. **Schwachstrom-Verlängerungs-Kabel** mit 7-poliger Steckdose u. Stecker, 6 m lang, sehr praktisch, (je weiterer Stecker DM —70)
33. **Netzstromanschluß**, bestehend aus: Außenstecker mit Schutzülle, 2 Innendosen einschl. Leitung
34. **Netzstrom-Anschlußkabel**, 15 m lang, mit Kupplung und Stecker, je mit Schutzülle (je weiterer Meter DM —70)

|                 | DM    | DM    | NOMAD      | GLOBE-  |
|-----------------|-------|-------|------------|---------|
|                 |       |       | und VAGANT | TROTTER |
|                 | DM    | DM    | DM         | DM      |
| 94.—            | 240.— | —     | —          | —       |
| nicht lieferbar |       |       | 390.—      | 390.—   |
| Jacobi:         | 450.— | 450.— | 450.—      | 450.—   |
| Hydrakup:       | 520.— | 520.— | 520.—      | 520.—   |
| —               | 95.—  | 85.—  | 120.—      | —       |
| 58.—            | 45.—  | 90.—  | —          | —       |
| 125.—           | —     | —     | —          | —       |
| 90.—            | —     | —     | —          | —       |
| 340.—           | —     | —     | —          | —       |
| 320.—           | —     | 57.—  | —          | —       |
| —               | —     | 95.—  | —          | —       |
| 40.—            | 48.—  | 45.—  | 48.—       | —       |
| —               | —     | —     | 320.—      | —       |

## Kühlanlagen

35. **Propan-Kühlschrank**, 40 Liter, mit exakter Temperaturregulierung und automatischer Gasabschaltung bei Erlöschen der Flamme. Durchschnittsverbrauch in 24 Stunden ca. 200 g
36. **Einbau** desselben einschl. Abgasentlüfter ins Freie, Leitungen und Armaturen, für NOMAD, GLOBETR. u. VAGANT (nachtr. Einbau 122.—)
37. **Kühl-Boy**, das stabile Kühlhalte-Gerät mit Alu-Einsatz und neuartiger Wärme-Isolierung, mit Tragriff in festzuspannendem Deckel und Metallbehälter für Eis oder Kunsteis. 39 cm hoch, 33 x 22 cm, 10 Liter Inhalt, Gewicht 3,4 kg

## Sonstiges Sonderzubehör

38. **Trockenloset**, Cematic-Closet, geruchsfrei (funktioniert durch Racasan, 1 kg DM 4.20)
39. **Closet-Hocker** mit weißemalierter Schale, Deckel durch Wasserring geruchsfrei abschließend
40. **Trinkwasser-Kanister**, mit Auslaufhahn (10 Liter DM 25.—) 20 Liter
41. **Spezial-Wasserkarister** für CAMPER mit seitlichem Auslaufhahn ca. 10 Liter
42. **Kugel-Schutzkappe**, verchromt, mit Doppelfederungen
43. **Vigot-Wagenheber**, bequemes An- und Abkuppeln, dadurch Ersparnis einer Unterstell-Dreieck-Stütze
44. **Plexiglashaube**, 42 x 62 cm, allseitig verstellbar als Dachlüfter wie Dreichraum-VAGANT, bei anderen Typen (nachträgl. Einbau DM 280.—)
45. **Elektrische Wasserpumpe**, 6 Volt bzw. 12 Volt, mit Einbau



GLOBETROTTER mit Fenstermarkise

### Fenster-Markise

an zwei Fenstern wahlweise montierbar (hübsch und praktisch) . . . . .  
Heck-Vordach mit 2 Ausstellstangen . . . . .

### Sonnen-Vordach

An Türseite rasch einhängbares großes Sonnensegel, zugleich Regenschutz (in Minuten aufgestellt). Mitgeliefert: Zeltstangen, Spannleinen, Heringe je 2 (GLOBETROTTER 3), 1 Packsack . . . . .  
Grundfläche in Meter:

### Laubenzelt

Das Sonnen-Vordach wird mit Seitenwänden versehen zum windgeschützten „Laubenzelt“. Seitenwände, seitlich ausspannbar, spenden auf großer Fläche Schatten. Vielseitig verwendbar und fix aufgestellt. (CAMPER 1 Seitenwand auf Heckseite.) - Mitgeliefert: Zeltstangen, Spannleinen, Heringe für CAMPER je 3, TOURIST und NOMAD je 6, GLOBETROTTER je 7. Je 1 Packsack für Stoffteil und Zubehör. TOURIST, NOMAD und GLOBETROTTER je 1 Firststange.

Grundfläche in Meter: . . . . .  
mit ausgespannten Seitenwänden . . . . . Meter:

Windschutz-Zaun für CAMPER im gleichen Stoff . . . . .

### Vorzelt

Großräumig, allseitig mit Reißverschlüssen verschließbar. Je 2 Fensteröffnungen an beiden Stirnwänden sorgen für Durchlüftung, verschließbar mit Moskitonetz oder zuknöpfbaren Klappen. Alle 3 Seitenwände waagrecht oder schräg ausstellbar, erhöhen die vielseitig zu verändernde Wohnbarkeit. Mitgeliefert: Zeltstangen und Spannleinen, TOURIST und NOMAD je 6, GLOBETROTTER je 8; Firststangen je 2; Heringe je 14. Je 1 Packsack für Zeltteil und Zubehör.

Grundflächen wie bei Laubenzelt; mit ausgespannten Seitenwänden gelten die Laubenzeltmaße + 3 qm

Hierzu lieferbar: Boden-Schutzwand - Unterkante Wohnwagen bis Boden, auch Radausschnitt abdeckend . . . . .

Zeltwand-Abteilung, welche eine Wasch- und Toilettenkoje ergibt, 0,90 x 1,80 m, einschl. 1 Firststange dazu . . . . .

### Faltgarage

Aus Faltgaragenstoff mit 2 Reisverschlüssen . . . . .

Wer seinen „Lebensraum“ noch vergrößern will, kann sich eines der eigens für seinen Wohnwagentyp in jahrelanger Erfahrung konstruierten **Vorzelte**, eine **Fenstermarkise**, ein **Sonnenvordach** oder ein **Laubenzelt** beschaffen; letztere drei aus dekorativem zweifarbig gestreiftem Markisenstoff. **Vorzelte**, wie auch das außerordentlich praktische **Toilettenzelt** fertigen wir aus - zur Wagenfarbe passendem - Zellstoff in erstklassiger Qualität an. Sie sind bei vorschriftsmäßiger Behandlung garantiert regensicher.

### Toilettenzelt

Closet, Wasch- und Duschraum, wie auch Umkleidekabine. Lampenartig an der Wagen-Außenwand (oder am nächsten Baum) aufzuhängen. Eingang mit Reißverschluß, Dachlüfter, Closetpapier-Tasche. - Mitgeliefert: Aufhängevorrichtung mit Haltevorrichtung am Wagen und 3 Heringe. (Dazu Pos. 39 oder 40 unserer Liste verwendbar.) . . . . . DM 80.—

| CAMPER |    | TOURIST |      | GLOBETROTTER<br>NOMAD und VAGANT |      |
|--------|----|---------|------|----------------------------------|------|
| DM     | DM | DM      | DM   | DM                               | DM   |
| —      | —  | —       | 37.— | 37.—                             | 55.— |

|   |                  |                  |                   |
|---|------------------|------------------|-------------------|
| — | 2,40 x 2<br>70.— | 2,70 x 2<br>85.— | 3,70 x 2<br>120.— |
|---|------------------|------------------|-------------------|

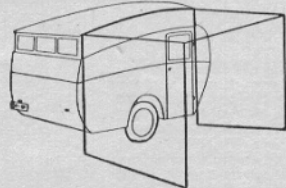
|                   |                   |                      |                      |
|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| 2,80 x 2<br>4 x 2 | 2,40 x 2<br>6 x 2 | 2,70 x 2<br>6,50 x 2 | 3,70 x 2<br>7,20 x 2 |
| 105.—<br>35.—     | 165.—<br>—        | 175.—<br>—           | 195.—<br>—           |

|       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|
| 320.— | 320.— | 332.— | 395.— |
| 30.—  | 30.—  | 30.—  | 30.—  |
| —     | —     | 39.—  | 39.—  |

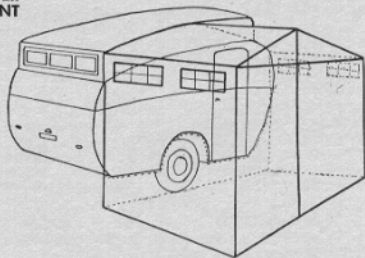
150.—

Tagespreis

## ZELTAUSRÜSTUNGEN



Laubenzelt am TOURIST  
(ähnlich NOMAD, GLOBETROTTER u. VAGANT)



Vorzelt am TOURIST  
(ähnlich NOMAD, GLOBETROTTER u. VAGANT)



So glücklich leben unsere Kamper unter dem CAMPER-Laubenzelt

Urlaubsreise 1954 in den Höhen Atlas: Ich wollte Ihnen doch sagen, daß sich der **CAMPER** auf den Päßstraßen im Kantabrischen Gebirge und Estremadura glänzend bewährt hat.

Frau L. D., Pirmasens

Der **CAMPER** ist wahrlich ein „Tischlein deck dich“. Im Nu ist er aufgeschlagen und ebenso schnell ist wieder alles verstaut und fix und fertig zur Weiterreise. Der **CAMPER** ist tatsächlich der ideale Reisewagen, leicht, handlich, bequem, alles ist dabei, was man unterwegs braucht. Wir sind sehr zufrieden. G. H., München

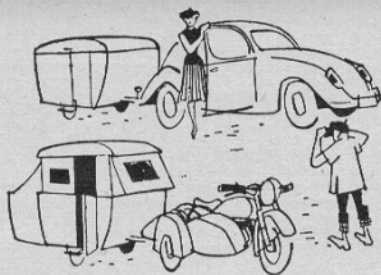
Wir haben eine wunderschöne Reise durch Frankreich gemacht bis zur Côte basque und zu den Pyrenäen, fast 3000 km, ohne irgendeine Schwierigkeit. Wir sind von unserem **CAMPER** begeistert. Er fährt tadellos über Berg und Tal und der VW zieht in mühelos. 70% der ganzen Fahrt waren über Bergstraßen, immer im 2. und 3. Gang und trotzdem habe ich genau 8 Liter pro 100 km gebraucht, was man eine Leistung nennen darf. W. B., Lausanne, 15. August 1954

**CAMPER** mit **Gutbrod** . . . habe wohl die schwersten Pässe befahren, die für einen PKW in Frage kommen: Füssen, Berchtesgaden, Obersalzberg (24%), Salzburg, Attersee, Bad Ischl, Pötschenpaß (24%), Tauernpaß (26%), Katschberg-höhe (20-30%), Millstätter See, Linz, Heiligenblut, Hochalpenstraße-Großglockner, Hochtourentunnel (2570 m bis 19%), Zell am See, Gerlospaß (1,6 m breite Straße, 20%), Zell am Ziller, Achensee, Achenpaß (28%), Tegernsee usw. . . . H. I., Solingen-Wald, 29. 7. 1954

. . . habe den **CAMPER** hinter einem VW-Cabriolet bis jetzt 5000 km gefahren und bin sehr zufrieden damit. St. Gotthard, Maloja, Julier spielend überwunden. Auf jedem Zeltplatz im In- und Ausland erregte dieser Anhänger Aufsehen und Bewunderung. R. W., Herzogenaurach, 18. 8. 1954

**CAMPER** und Ford-Taunus, insgesamt 4600 km in die westliche und französische Schweiz über die Straße de Napoleon - Côte d'Azur - französische und italienische Riviera - Genua - Rom - Neapel - Florenz - Mailand - Gotthard - Luzern - Zürich - Freiburg - Frankfurt . . . es war eine sehr bequeme Reise und hat sich Ihr **CAMPER** aufs beste bewährt, er fand überall das größte Interesse. . . . der **CAMPER** ist auch für alte Zelter als ideal zu bezeichnen und nur zu empfehlen, wenn man denselben wie ich, auch noch als Kleintransporter verwenden kann. E. K., Frankfurt/Main

**CAMPER** . . . Stundendurchschnitt von fast 75 km, so eine flotte Fahrt hatte ich in den kühnsten Träumen nicht erwartet. Benzinverbrauch 7,5 Liter. Wir sind noch wie vor restlos glücklich. VW-Fahrer H. B., Bremen, März 1954



## Und was dürfen Sie?

### Zulässiges Anhänger Gesamtgewicht

Als Belgier, Holländer, Luxemburger ohne Bremse . . . . . 1000 kg  
Als Italiener, Ire, Franzose, Portugiese, Spanier ohne Bremse . . . . . 700 kg  
mit Auflaufbremse . . . . . 1500 kg

Als Schweizer (ohne Bremse nicht)

mit Handfeststell-Bremse . . . 40% des PKW  
mit Auflaufbremse . . . . . 60% des PKW  
mit Oldruckbremse . . . . . 80% des PKW

Aber als Deutscher - ganz kompliziert:

ohne Bremse: . . . 50% PKW-Leergewicht + 37,5 kg, max. 750 kg  
mit Auflaufbremse: Gemäß von den PKW-Fabriken je Typ bestimmtes Gewicht (siehe Tabelle).

|            |                      | ohne Bremse | mit Auflaufbremse |
|------------|----------------------|-------------|-------------------|
|            |                      | kg          | kg                |
| BMW        |                      | 500         | 1000              |
| Borgward   | 1500/1800/2400       | 570         | 700               |
| Borgward   | Isabella             | 500         | 800               |
| DKW        | F 89 u. F 91         | 450         | 650               |
| Fiat       | 1100                 | 475         | 800               |
| Fiat       | 1400                 | 600         | 1000              |
| Fiat       | 1900                 | 675         | 1200              |
| Simca 9    | Aronde               | 550         | 900               |
| Ford       | Taunus 48            | 490         | 750               |
| Ford       | Taunus 12 M und 15 M | 460         | 750               |
| Ford       | 15 M Combi           | 500         | —                 |
| Goggomobil |                      | 230         | —                 |
| Lloyd      |                      | 300         | —                 |
| Mercedes   | 180                  | 610         | 1200              |
| Mercedes   | 180 D u. alle 170er  | 640-680     | 1200              |
| Mercedes   | 220                  | 700         | 1200              |
| Mercedes   | 300                  | 750         | 1200              |
| Opel       | Olympia u. Record    | 500         | 740               |
| Opel       | Kapitän 51 u. 54     | 640         | 990               |
| VW         | Limousine            | 400         | 450               |
| VW         | Cabrio               | 435         | 450               |



# Dethleffs

## Campingwagen erprobt und bewährt